

Herzlich willkommen am Bozner Obstmarkt!

“Ein Stück vom Glück ...”

... halten wir bereit für Sie – genießen Sie es:
den Zauber des Ortes und unsere süßen Köstlichkeiten.

Täglich frisch kreiert, mit besonders viel **Liebe** und aus besonders **wertvollen Zutaten**. Vom Konditormeister und gelernten Koch Paul (dem Sohn von Peter), in der Backstube im 1. Stock, direkt über Ihnen!

Milch und Joghurt kommen bei uns ausschließlich **von biologisch geführten Bergbauernhöfen** und die **Eier von glücklichen Hühnern**, die im Schlern-Gebiet viel Auslauf genießen. Das feine **Getreide aus biologischem Anbau** für alle Torten, Kuchen und Kekse beziehen wir von der Meraner Mühle.



Un cordiale benvenuto in piazza Erbe!

“Dove il gusto nasce dal cuore ...”

... troverete, pronte da gustare, la magia di questo luogo e le nostre dolci prelibatezze: create fresche ogni giorno, con una speciale dose di **amore** e **ingredienti pregiati** altrettanto speciali.

Arrivano a voi direttamente dal laboratorio al primo piano dove vengono pensate ed elaborate dal mastro pasticciere e cuoco professionale Paul (figlio di Peter)!

Il **latte e lo yogurt** provengono esclusivamente **da masi di montagna biologici**, mentre le **uova da galline felici** che godono di ampi spazi per scorrazzare libere nella zona dello Sciliar. Per il **grano biologico** scelto che usiamo per le torte da forno, i dolci farciti e i biscotti, ci riforniamo dal Mulino Merano.



Wählen
Sie aus den
Kreationen des Tages ...

Gourmet-Törtchen € 3,40

Stück Torte € 3,20

Stück Kuchen € 3,00

Mignons € 1,30

... und
aus unseren
Klassikern wie

feiner Bozner **Apfelstrudel**,
saftige **Sacher-Torte**, **Peters Himbeertraum**,
Südtiroler Bauernkuchen (mit Buchweizen
und Preiselbeeren) ...

... mit Vanillesoße, Sahne/Vanilleeis + € 0,50 / € 1,20

Brioche € 1,40
Brioche süß gefüllt
(Marmelade, Creme, Schoko, Topfen, Nuss) € 1,80
Flaumiger Muffin oder schokoladiger Brownie € 1,90

Zum Mitnehmen stehen für Sie zur Auswahl:

Baby-Törtchen € 6,90
Mini-Torte (4 Stück) € 12,50
Klein & Fein-Torte (8 Stück) € 19,00
Auf Bestellung:
Klassik-Torte fein dekoriert (12 Stück) € 29,00

... sowie

knusprig-zarte,
handgemachte **Kekse**,
eine große Auswahl frischer
Pralinen, schmelzend zarter
Bruch-Schokolade und
Peters spezieller
Schokoladetafeln
(bio & fair trade)!

... e i nostri
classici come

lo squisito **strudel di mele** bolzanino, la gustosa **torta Sacher**, il **sogno ai lamponi** di Peter e la **torta di grano saraceno** (con mirtilli rossi) ...

... con salsa alla vaniglia, panna/gelato alla vaniglia
+ € 0,50 / € 1,20

Brioche € 1,40
Brioche dolce
(marmellata, crema, cioccolato, ricotta, noci) € 1,80
Morbido muffin o brownie al cioccolato € 1,90

Da asporto, potete scegliere tra:

Baby-tortine € 6,90
Mini-torta (4 fette) € 12,50
Torte piccole & deliziose (8 fette) € 19,00
Su ordinazione:
torta classica decorata (12 fette) € 29,00

Scegliete la
creazione del giorno ...

Piccole tortine gourmet € 3,40

Fetta di torta farcita € 3,20

Fetta di torta da forno € 3,00

Mignon € 1,30

... ma anche

biscotti fatti in casa delicatamente croccanti, una vasta scelta di **praline** fresche, di **cioccolato** che si scioglie dolcemente in bocca in **tavolette sfuse** a peso e le speciali **tavolette di cioccolato** di Peter (bio & fair trade)!

Genuss-Pakete

Guten Morgen!

Espresso/Macchiato mit Brioche	€ 2,80
Cappuccino & Brioche	€ 3,50
Cappuccino & Brioche & frisch gepresster Orangensaft	€ 6,50
Joghurt mit frischen Früchten und Müsli & frisch gepresster Orangensaft	€ 6,90

Verkosten zu jeder Zeit:

schmelzend zarte **Pralinenauswahl** (3 Stück)
(Nougat, Mandelsplitter, Sahnetrüffel oder
mit Alkohol: Whiskey, Rum, Baileys)
oder

feine **Keksmischung** (4 Sorten) mit
Cappuccino oder Schokolade
Espresso oder Macchiato

€ 4,20
€ 3,20



Combinazioni di gusto

Buongiorno!

Espresso/macchiato con brioche	€ 2,80
Cappuccino & brioche	€ 3,50
Cappuccino & brioche & spremuta fresca di arancia	€ 6,50
Yogurt con frutta fresca e müsli & spremuta fresca di arancia	€ 6,90

Un assaggio per ogni occasione:

Selezione di deliziose **praline di cioccolato** (3 pz.)
(gianduia, scaglie di mandorle, tartufi alla crema o
con alcool: Whiskey, Rum, Baileys)

oppure

delizioso **mix di biscotti** (4 tipi) con

Cappuccino o cioccolata	€ 4,20
Espresso o macchiato	€ 3,20

Heißes

Bicerin	€ 3,50
Latte macchiato	€ 2,50
Cappuccino	€ 2,30
Macchiatone/Marokkino	€ 1,60
Espresso oder Macchiato	€ 1,40
Tasse Kaffee	€ 2,50
Kännchen Kaffee	€ 4,80
Cremige Schokolade	€ 3,00
Heiße Schokolade	€ 2,30
Heiße Mini-Schokolade	€ 1,50
mit Sahne	+ € 0,30
ohne Koffein	+ € 0,20

Tee & Punch

1 Glas Tee	€ 2,00
1 genussvolles Kännchen	€ 3,50
Mit einem Schuss Rum	+ € 1,50
Peters Hauspunsch	
mit frisch gepresstem Orangensaft	€ 5,00
Orangepunsch klassisch	€ 3,50

Kaffee oder Schokolade?

Für Unentschlossene (und Genießer) haben wir auf unserer Reise nach Turin eine ganz besondere Mischung kennengelernt: den „**Bicerin**“. Ein wunderbar sämiges, heißes Getränk aus Kaffee, heißer Schokolade und cremiger Sahne.

Genießen Sie in unseren Getränken hochwertige **Bio-Milch von Südtiroler Bergbauernhöfen!**

Gerne halten wir für Sie auch **laktosefreie Milch** bereit!

Unsere **Trinkschokolade** gibt es auch **für zu Hause!**

Unsere hochwertigen Schwarz-, Grün-, Früchte- und Kräutertees beziehen wir aus biologischem Anbau!

Bevande calde

Bicerin	€ 3,50
Latte Macchiato	€ 2,50
Cappuccino	€ 2,30
Macchiatone/Marokkino	€ 1,60
Espresso o macchiato	€ 1,40
Caffè americano in tazza grande	€ 2,50
Caffè americano in bricchetto	€ 4,80
Cioccolata densa	€ 3,00
Cioccolata calda	€ 2,30
Cioccolata calda piccola	€ 1,50
con panna	+ € 0,30
senza caffeina	+ € 0,20

Tè & Punch

1 tazza di tè	€ 2,00
1 tisaniera piena di sapore	€ 3,50
Con una spruzzata di Rum	+ € 1,50
Punch di Peter fatto in casa con succo d'arancia appena spremuto	€ 5,00
Classico Punch all'arancia	€ 3,50

Caffè o cioccolata?

Per gli indecisi (e i buongustai), dal nostro viaggio a Torino abbiamo portato con noi una ricetta molto particolare: il “**Bicerin**”. Una bevanda calda densa con caffè, cioccolata calda e cremosa panna.

Nelle nostre bevande potete gustarvi il **latte biologico di qualità proveniente dai masi di montagna dell'Alto Adige!**

In alternativa potete richiedere anche il **latte senza lattosio**.

Il preparato della nostra **cioccolata da bere** anche **da asporto!**

I nostri tè aromatici neri, verdi, alla frutta e alle erbe provengono da coltivazioni biologiche.

Erfrischendes

Peters frische Hauslimos 0,3 l Himbeere, Zitrone oder Erdbeere mit ganz viel frischer Frucht!	€ 2,90
Frisch Gespresstes 0,2 l Orange, Apfel, Karotte, Zitrone	€ 3,50
Südtiroler Apfelsaft von Weissenhof 0,2 l	€ 2,50
Apfelsaftschorle 0,2 l/0,4 l	€ 2,00 / € 4,00
Mineralwasser aus Südtirol Glas/l	€ 1,30 / € 4,00
Mit Himbeer- oder Holunderblütensirup 0,2 l	€ 2,00
Sportwasser 0,2 l / 0,4 l	€ 2,00 / € 4,00
Krug Bozner Wasser	€ 1,50
Die Klassiker in der Glasflasche: Coca Cola, Aranciata, Yoga...	€ 2,50



Per rinfrescarsi

Limonata di Peter fatta in casa 0,3 l € 2,90

Anche ai lamponi e alle fragole.

Con tanta frutta fresca!

Spremute 0,2 l € 3,50

Arancia, mela, carota, limone

Succo di mela altoatesino di Weissenhof 0,2 l € 2,50

Apfelsaftschorle (succo di mela con acqua
minerale frizzante) 0,2 l / 0,4 l € 2,00 / € 4,00

Acqua minerale dell'Alto Adige
bicchiere/litro € 1,30 / € 4,00

Con sciroppo di lamponi o fiori di sambuco
0,2 l € 2,00

Sportwasser (limonata e acqua minerale)
0,2 l / 0,4 l € 2,00 / € 4,00

Brocca di acqua bolzanina € 1,50

I classici in bottiglia di vetro:

Coca Cola, aranciata, succhi Yoga... € 2,50

Alkoholische Getränke

Aperitifs

Peters Aperitif

(frische Erdbeere, Prosecco, Soda)	€ 4,00
Prosecco mit Orangensaft	€ 4,00
Hugo, Veneziano, Campari Soda, Prosecco	€ 3,50
Gingerino/Bitter	€ 3,00

Wein

Südtiroler Tafelwein rot oder weiß	
Ein Viertel	€ 3,00
Ein Gläschen	€ 1,60
Ein Gläschen Chardonnay oder Müller Thurgau	€ 3,50

Bier

Bier aus Südtirol von Forst in der Flasche 0,3 l	€ 3,30
Weizenbier 0,5 l	€ 5,00
Clausthaler alkoholfrei 0,33 l	€ 3,50

Destillate & Liköre	€ 3,50
---------------------	--------



Bibite alcoliche

Aperitivi

Aperitivo di Peter

(fragole fresche, Prosecco, Soda)	€ 4,00
Prosecco con succo d'arancia	€ 4,00
Hugo, Veneziano, Campari Soda, Prosecco	€ 3,50
Gingerino/Bitter	€ 3,00

Vino

Vino da tavola altoatesino rosso o bianco	
Un quarto di litro	€ 3,00
Un calice	€ 1,60
Un calice di Chardonnay o Müller Thurgau	€ 3,50

Birra

Birra altoatesina della Forst in bottiglia 0,3l	€ 3,30
Weizenbier 0,5l	€ 5,00
Clausthaler analcolica 0,33l	€ 3,50
Un bicchierino di distillato o liquore	€ 3,50

Eis-Spezialitäten

„Ein Stück vom Glück ...“

... cremig, kühl schmelzend:

Peters handwerklich hergestelltes Eis sowie fruchtige Sorbets!

Hergestellt nach „Pauls Reinheitsgebot“:

- **nur natürliche und hochwertige Zutaten**
- Eis mit **ausschließlich frischer Südtiroler Bio-Milch** von Bergbauernhöfen (kein Milchpulver)
- Sorbets mit **über 45% Fruchtanteil** sowie laktosefrei
- ohne Farbstoffe
- **ohne künstliche Aromen**
- ohne Konservierungsstoffe

Genuss pur also mit ...

Mandeln aus Val di Noto, Sizilien

Haselnüssen aus dem Piemont

Pistazien aus Bronte, Sizilien

Walnüssen aus Sorrento, Neapel

Zitronen von der Amalfi-Küste

Bourbon-Vanille aus Madagaskar

Schokolade von Valrhona



Gelati - le nostre specialità

“Dove il gusto nasce dal cuore ...”

... cremoso e fresco: il gelato prodotto artigianalmente da Peter e i sorbetti alla frutta!

Prodotti secondo il “Reinheitsgebot (dettame di purezza) di Paul”

- **solo ingredienti naturali e di alta qualità**
- gelato contenente **esclusivamente latte biologico fresco dell'Alto Adige** proveniente dai masi di montagna (non usiamo latte in polvere)
- sorbetti con **almeno il 45% di contenuto di frutta** e senza lattosio
- **senza** coloranti, **aromi artificiali** né conservanti

Puro gusto con ...

Mandorle della Val di Noto, Sicilia

Nocciole del Piemonte

Pistacchi di Bronte, Sicilia

Noci di Sorrento, Napoli

Limoni dalla costiera amalfitana

Vaniglia Bourbon dal Madagascar

Cioccolato di Valrhona



Milchshakes

(Frucht, Vanille, Schokolade)

€ 4,00

Milkshake

(frutta, vaniglia, cioccolato)

€ 4,00

Gemischtes Eis mit 3 Kugeln

€ 3,90

Jede weiterer Kugel + € 1,00

(oder weniger - € 1,00)

Toppings wie Sahne oder
Butterkekscrumble + € 0,50

Gusti a scelta con tre palline

€ 3,90

Ogni pallina aggiuntiva

+ € 1,00 (o in meno - € 1,00)

Aggiunte come panna o briciole di biscotti
al burro + € 0,50



Peters

Butterkekscrumble in Schokoladesoße
mit Bourbon-Vanille-, Kaffee- sowie
Haselnusseis, Sahne

Peter

Briciole di biscotti al burro in
cioccolato fuso con gelato ai gusti
di vaniglia Bourbon, caffè, nocciola
e panna montata

€ 8,20



Obstmarkt

FrISCHE Früchte mit Bourbon-Vanille-,
Amalfi-Zitronen-Eis sowie
Erdbeersorbet, Sahne

Piazza Erbe

Frutta fresca con gelato
alla vaniglia Bourbon,
ai limoni di Amalfi,
sorbetto alle fragole
e panna montata

€ 7,80



Erdbeer

FrISChe Erdbeeren mit Bourbon-Vanille- und Schokoladeneis sowie Erdbeersorbet, Sahne

Fragola

Fragole fresche con gelato alla vaniglia, al cioccolato, e con sorbetto alle fragole, panna montata

€ 7,80

Erdbeeren

FrISChe Erdbeeren mit Sahne

Fragole

Fragole fresche con la panna montata

€ 5,90



Krokant

Mandel-Haselnusskrokant mit
Schokolade-, Bourbon-Vanille- und
Haselnusseis, Sahne

Croccante

Croccante di mandorle e nocciole
con gelato al cioccolato,
alla vaniglia Bourbon,
alla nocciola e panna
montata

€ 6,50



Amaretto

Amaretti-Kekse, Amaretto di Saronno auf Bourbon-Vanille-, Haselnuss- und cremigem Schokoladeneis, Sahne

Amaretto

Amaretti, Amaretto di Saronno su gelato alla vaniglia Bourbon, alla nocciola, al cioccolato e panna montata

€ 8,20



Bananensplit

Mit cremigem Schokolade-, Haselnuss- und Bourbon-Vanilleeis gefüllte Banane, Sahne

Banana split

Banana ripiena con cremoso gelato al cioccolato, alla nocciola, alla vaniglia Bourbon e panna montata

€ 6,90



Joghurt

Frisches Sterzinger Bio-Joghurt,
frische Früchte der Saison und Joghurteis

Yogurt

Yogurt biologico fresco di Vipiteno,
frutta fresca di stagione e gelato allo yogurt

€ 6,50

Joghurt mit Früchten

Frisches Sterzinger Bio-Joghurt und
frische Früchte der Saison

Yogurt con la frutta

Yogurt biologico fresco di Vipiteno,
frutta fresca di stagione

€ 5,50



Spaghetti-Eis

Bourbon-Vanilleeis in Spaghettiform
mit Himbeersoße und gehobelter
weißer Schokolade

“Spaghetti-Eis”

Gelato alla vaniglia Bourbon in forma
di spaghetti con salsa di lamponi e
cioccolato bianco in scaglie

€ 5,50



Eiskaffee

Aromatischer kalter Kaffee mit
Kaffee- und Bourbon-Vanilleeis, Sahne

Caffè freddo aromatico con gelato
al caffè, alla vaniglia Bourbon e
panna montata

€ 5,50

Eisschokolade

Feine kalte Trinkschokolade mit
Bourbon-Vanille- und Schokoladeneis,
Sahne

Deliziosa cioccolata da bere fredda
con gelato alla vaniglia Bourbon,
al cioccolato e panna montata

€ 5,50

